

GEMEINDE PROVEIS
Provinz Bozen



COMUNE DI PROVÉS
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del
09.06.2026

Uhr - ore
15:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Ulrich Gamper	Bürgermeister	Sindaco		
Sabine Marsoner	Bürgermeister- Stellvertreterin	Vicesindaca		
Cristian Di Salvatore	Gemeindereferent	Assessore		
Klaus Mairhofer	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin,
Frau

Assiste la Segretaria Comunale, signora

Francesca Dalmartello

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit über-
nimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il
signor

Ulrich Gamper

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del
segunte

GEGENSTAND

OGGETTO

**Beauftragung der Firma M&N Market OHG der
Sabine Moser & Co. mit der Lieferung von
Konsumgütern für das Baumfest 2026 in Proveis
CIG: BBF9680569**

**Incarico della ditta M&N Market OHG di Sabine
Moser & Co. per la fornitura di beni di consumo
per la Festa dell'Albero 2026 a Provès
CIG: BBF9680569**

Verpflichtung der Ausgaben für das Baumfest 2026.

CIG: BBF9680569

Die Gemeinde Proveis organisiert im Jahr 2026 das Baumfest für die Kinder der Grundschulen von Laurein und Proveis organisiert;

Die Konsumgüter werden beim M&N Market OHG der Sabine Moser & CO. von Proveis bestellt;

Die Kosten für das Baumfest belaufen sich auf 751,63 Euro zuzüglich MwSt.;

Festgestellt, dass Aufträge für Arbeiten unter € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen unter € 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 i.g.F. direkt vergeben werden können, auch ohne vorher mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren.

Darauf hingewiesen, dass die gesetzlichen Voraussetzungen und die Zweckmäßigkeit der freien Verhandlung für die Vergabe des Auftrages im Wege des Direktauftrages bestehen, da es sich um Vertragsleistungen mit geringem Betragsausmaß handelt und es wegen der Beschaffenheit der Leistung, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, nicht zielführend erscheint, eine öffentliche Ausschreibung vorzunehmen.

Das Unternehmen M&N Market OHG der Sabine Moser & CO. wurde daher über das telematische Portal der AOV (ISOV) zur Bestätigung des Angebots ersucht.

Nach Einsichtnahme und Überprüfung des Angebotes des Unternehmens M&N Market OHG der Sabine Moser & CO., eingelangt am 08.06.2026 über das telematische Portal, für die obgenannte Lieferung zum Preis von, 751,63 €, zzgl. MwSt.

Der Ansicht die genannten Kosten als angebracht zu erachten und entsprechend zu verpflichten;

Impegno delle spese per la festa dell'albero 2026.

CIG: BBF9680569

Il Comune di Proves nel 2026 organizza la Festa dell'Albero per i bambini delle scuole elementari di Lauregno e Proves;

I beni di consumo vengono ordinati nel M&N Market OHG di Sabine Moser & CO. di Proves;

La spese della festa ammontano ad euro 751,63 più IVA;

Dato atto che secondo l'art. 50, comma 1, d.lgs. n. 36/2023 e s.m.i., incarichi per lavori d'importo inferiore a € 150.000,00 e servizi e forniture d'importo inferiore a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza previa consultazione di più operatori economici.

Considerato che sussistono le condizioni normative come pure l'opportunità e la convenienza per l'affidamento in via di incarico diretto, il cui valore peraltro è di importo limitato e che inoltre, data la natura delle prestazioni, per motivi di efficienza e razionalizzazione e per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese non appare conveniente esperire, per il loro affidamento, una pubblica gara.

La ditta M&N Market OHG der Sabine Moser & CO. su menzionata a base della offerta è stata invitata attraverso il portale telematico a confermare la sua offerta.

Vista ed esaminata l'offerta della ditta M&N Market OHG der Sabine Moser & CO., pervenuta il 08/06/2026 attraverso il portale telematico, per la fornitura su menzionata per un importo di €751,63 più IVA.

Ritenuto opportuno di considerare i citati costi appropriati e di impegnarli;

Festgehalten, dass die ordnungsgemäße Beitragslage der Firma über die entsprechende Plattform (DURC online) festgestellt wurde:

- M&N Market OHG der Sabine Moser & CO. - Protokollnummer INAIL_53100588 gültig bis 01.07.2026;

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10/2023 (Landesregierungsbeschluss Nr. 665/2023) wird das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000,00 Euro für Bauarbeiten angenommen;

Die Voraussetzungen des Bieters laut Art. 94 und 95 des GVD Nr. 36/2023 wurden durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben überprüft;

Für angebracht erachtet, die Gemeinde-sekretärin Francesca Dalmartello als einzige Projektverantwortliche im Sinne des Artikel 15 des GvD. Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen;

Nach Einsicht in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 i.g.F. betreffend die Direktvergaben.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 9 vom 10.03.2011, abgeändert mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 28 vom 29.12.2011;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten hinsichtlich der administrativen (s6zFnyk38z/y42XVozhAeeO1JjE31xvq/1rhWQluCzY=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (thEV00kUpZPkqE1wlp36iqogMRUIJQtx8TP1/sw3UmY=) im Sinne des Art. 187 des Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Di dare atto che è stata verificata la regolarità contributiva della ditta in parola tramite piattaforma dedicata (DURC online):

- M&N Market OHG der Sabine Moser & CO. – numero protocollo INAIL_ 53100588 valido fino 01/07/2026;

Ai sensi della Linea guida PAB n. 10/2023 (delibera Giunta prov.le n. 665/2023), l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a Euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a Euro 500.000,00 per lavori;

I presupposti dell'offerente di cui all'art. 94 e 95 del D.lgs. n. 36/2023 sono stati controllati tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano risp. presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

Ritenuto opportuno nominare risp.te confermare la Segretaria comunale Francesca Dalmartello come responsabile unica del progetto ai sensi e per gli effetti dell'articolo 15 del D.Lgs. n. 36/2023;

Vista la Linea Guida PAB n. 4 e s.m.i. in merito agli affidamenti diretti.

Visto il vigente regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 9 dd. 10/03/2011 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 28 dd. 29/12/2011;

Visto il parere riguardante la regolarità amministrativa (s6zFnyk38z/y42XVozhAeeO1JjE31xvq/1rhWQluCzY=) e contabile (thEV00kUpZPkqE1wlp36iqogMRUIJQtx8TP1/sw3UmY=) di questa delibera ai sensi dell'art. 187 della Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Artikel 183, Absatz 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 zu fassen, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über die Verträge.

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Vergabeverfahren der öffentlichen Verträge.

Nach Einsicht in das geltende Einheitliche Strategiedokument für den Dreijahreszeitraum 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 01 vom 12.01.2026, mit welchem der analytische Haushaltsvoranschlag (Arbeitsplan) genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in das GvD. vom 23. Juni 2011, Nr. 118;

Nach Einsichtnahme in das GvD. vom 31. März 2023, Nr. 36;

Nach Einsichtnahme in das LG. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in die Satzung und das geltende Regionalgesetz vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visto il vigente regolamento comunale di contabilità.

Visto il vigente regolamento sui contratti.

Visto il regolamento per le procedure di affidamento dei contratti pubblici.

Visto il vigente Documento Unico di Programmazione per il triennio 2026-2028;

Visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 12/01/2026, con la quale è stato approvato il bilancio di previsione analitico (piano operativo);

Visto il l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

Visto il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118;

Visto il decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36;

Visto la LP del 17 dicembre 2015, n. 16;

Visto lo statuto e la vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form

LA GIUNTA COMUNALE

delibera

ad unanimità dei voti

- | | |
|--|--|
| <p>1. Die Kosten für das Baumfest 2026 zu genehmigen und die Firma M&N Market OHG der Sabine Moser & Co. mit der Lieferung von Konsumgütern zum Preis von 751,63 € zuzüglich MwSt. zu beauftragen.</p> <p>2. Die Gemeindesekretärin als einzige Projektverantwortliche im Sinne des Art. 15 GvD. Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen;</p> <p>3. Die Gemeindesekretärin zu beauftragen, den definitiven Zuschlag über das telematische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen zu erteilen;</p> <p>4. Den entsprechenden Vertrag in Form einer Handelskorrespondenz abzuschließen;</p> <p>5. Die Ausgabe von insgesamt € 910,94 wird auf folgende Ausgabenkapitel des Gemeindehaushaltes verpflichtet und ausgelastet:</p> | <p>1. Di approvare la spesa per la Festa dell'Albero 2026 e di affidare alla ditta M&N Market OHG di Sabine Moser & CO. la fornitura di beni di consumo per l'importo di € 751,63 oltre IVA,</p> <p>2. Di nominare risp. confermare la Segretaria comunale come responsabile del procedimento ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023;</p> <p>3. Di incaricare la Segretaria comunale di effettuare l'aggiudicazione definitiva attraverso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;</p> <p>4. Di stipulare il relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale;</p> <p>5. La spesa complessiva di euro 910,94 viene impegnata ed imputata sui seguenti capitoli di spesa del bilancio comunale:</p> |
|--|--|

Verpflichtung impegno	UEB und Kapitel/ ueb e capitolo	Kostenstelle/ centro di costo	Kodex V Ebene Codice V livello	Betrag importo
156/2026	04061.03.29900	40200	U.1.03.02.99. 999	910,94 €

- | | |
|--|--|
| <p>6. Den genannten Betrag nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung zu liquidieren und auszubezahlen.</p> <p>7. Diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 mit selben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären.</p> | <p>6. Di liquidare e pagare il citato importo, previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico dietro presentazione della fattura.</p> <p>7. Di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della RegioneAutonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.</p> |
|--|--|

Gemäß Artikel 183, Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird vorliegender Beschluss zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar, wenn er nicht im Sinne des Art.183, 4. Absatz des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für sofort vollziehbar erklärt wird.

Im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat übermittelt.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120 GvD Nr. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Ulrich Gamper

Ai sensi dell'articolo 183, comma 3 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige la presente delibera diviene esecutiva il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione se non dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art.183, 4. comma Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

A norma dell'art. 183, comma 2 della Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, copia del presente provvedimento, si trasmette contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari.

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, copia del presente provvedimento, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano. Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin/la segretaria comunale

Francesca Dalmartello

digital signiertes Dokument

**Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005**

**Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005**